

CGG3620



ES. Instrucciones de uso

EN. Instructions for use

FR. Mode d'emploi

PT. Instruções de uso

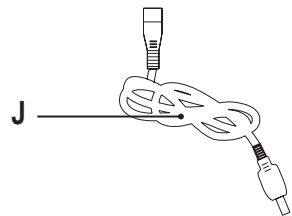
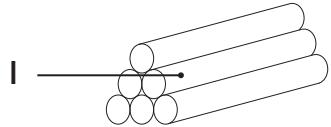
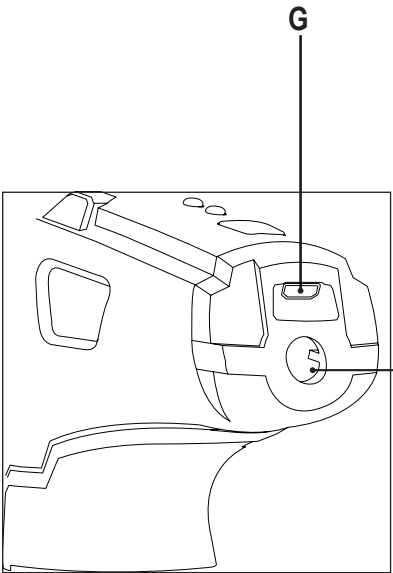
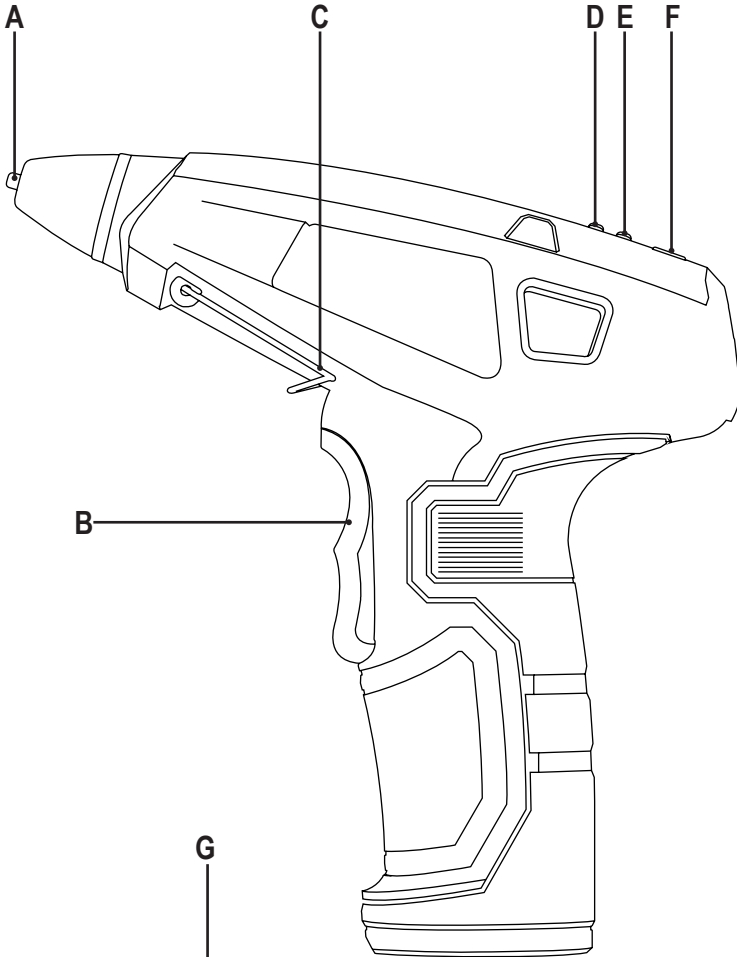
IT. Istruzioni per l'uso

DE. Gebrauchsanleitun

PL. nstrukcja obsługi

BG. Инструкция за употреба

AR. مجعد الشعر غلاية



Pistola de pegamento inalámbrica
CGG3620

Traducción de las instrucciones originales
Estimado cliente,

Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la marca CASALS. Un continuo esfuerzo e innovación y los más estrictos controles de calidad permiten a CASALS desarrollar potentes herramientas eléctricas para los trabajos más duros.

CONSEJOS Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Lea atentamente estas instrucciones antes de encender el aparato y consérvelas para futuras consultas. El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar un accidente.

Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años bajo supervisión o tras recibir instrucciones sobre el uso seguro del aparato y la comprensión de los peligros que implica.

Este aparato no es un juguete. Los niños deberán estar vigilados para garantizar que no juegan con el aparato.

No permita que los niños realicen la limpieza y el mantenimiento sin supervisión.

Conecte el aparato a una ultra baja tensión de seguridad que coincida con la indicada la etiqueta.

Este aparato contiene baterías no reemplazables.

Este aparato está pensado únicamente para uso doméstico, no para uso profesional o industrial.

ADVERTENCIA: Coloque el aparato en su soporte cuando no lo utilice.

Existe riesgo de incendio si el aparato no se utiliza con cuidado:

- manipule cuidadosamente el aparato en lugares donde haya materiales combustibles;
- no lo aplique en el mismo lugar durante mucho tiempo;
- no lo utilice en presencia de atmósferas explosivas;
- tenga en cuenta que el calor se puede dirigir a materiales combustibles no visibles;
- coloque el aparato en su soporte después del uso y deje que se enfríe antes de almacenarlo;
- no deje el aparato en funcionamiento sin vigilancia.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD ADICIONALES

No toque la boquilla de la pistola cuando esté caliente.

No toque las partes calientes del aparato ya que pueden causar quemaduras graves.

No deje la pistola de pegamento encendida sin vigilancia.

Este aparato siempre está listo para funcionar ya que no precisa estar enchufado.

No coloque la pistola de pegamento caliente de lado.

Coloque un trozo de papel o cartón debajo del aparato para recoger las gotas de pegamento

caliente y evitar que se dañe la superficie de apoyo.

Aplique la cantidad de pegamento caliente necesaria.

Utilice la pistola de pegamento en una zona bien ventilada para evitar respirar los vapores del pegamento caliente.

No incline la boquilla hacia arriba ni utilice el producto para pegar objetos por encima de la cabeza.

Deje que el pegamento caliente se enfríe y se seque completamente antes de manipular el artículo al que se haya aplicado.

Utilice sólo barras de pegamento e introdúzcalas por la parte posterior de la pistola de pegamento.

No toque la clavija de conexión con las manos mojadas.

No utilice el aparato con el cable o la clavija dañados

No utilice el aparato si se ha caído, hay signos visibles de daños o existe alguna fuga.

Evite cualquier contacto con el líquido que pueda desprender la batería. En caso de contacto accidental con los ojos lávelos y acuda a un médico. El líquido derramado por la batería puede provocar irritación o quemaduras.

No guarde ni utilice el aparato a la intemperie. Desenchufe el aparato cuando no lo use y antes de realizar cualquier operación de limpieza.

No coloque material combustible en las inmediaciones del aparato.

No utilice el aparato sobre ninguna parte del cuerpo de una persona o animal.

SERVICIO

Un uso inadecuado, o contrario a las instrucciones de uso, anula la garantía y la responsabilidad del fabricante.

DESCRIPCIÓN Y ESPECIFICACIONES

DESCRIPCIÓN

A	Boquilla
B	Gatillo

C	Soporte
D	Piloto de carga
E	Piloto de calentamiento
F	Botón interruptor
G	Punto de carga
H	Entrada de la barra
I.	Barras de pegamento
J.	Cable de carga USB

En caso de que su modelo no disponga de los accesorios descritos, puede adquirirlos en los Servicios de Asistencia Técnica

INSTALACIÓN

CARGA DE LA BATERÍA

Precaución: La batería del aparato no viene con su carga completa, por lo que debe cargarse antes de utilizar el aparato por primera vez.

Conecte el cable USB a una fuente de alimentación USB.

Conecte el otro lado del cable USB al punto de carga del aparato.

El piloto se iluminará en rojo.

Cuando la batería esté cargada, el piloto se iluminará en verde. Desenchufe el cargador.

Nota: No utilice el aparato conectado al cargador.

La batería tardará 3 horas en cargarse, aproximadamente.

INSTRUCCIONES DE USO

ANTES DEL PRIMER USO:

Retire el film protector del aparato.

Asegúrese de que ha retirado el material de embalaje del producto

Inserción de barras de pegamento

Esta pistola de pegamento utiliza barras de pegamento estándar de 7 mm de diámetro.

Asegúrese de que la pistola de pegamento está en la posición OFF. (El piloto de calentamiento está apagado)

Introduzca una barra de pegamento por la parte posterior de la pistola de pegamento.

Empuje la barra de pegamento en la cámara

de pegado hasta hacer tope.

Encendido

Para encender la pistola de pegamento mantenga pulsado el botón del interruptor durante 2-3 segundos.

El piloto calentamiento se iluminará en rojo. En aproximadamente 15 segundos la pistola de pegamento está lista para su uso.

Para apagarla, vuelva a pulsar el botón del interruptor durante 1-2 segundos

USO DE LA PISTOLA DE PEGAMENTO

Encienda la pistola de pegamento.

Espere unos 15 segundos hasta que la barra de pegamento se funda y salga por la boquilla.

Sujete la pistola de pegamento con firmeza. Coloque la boquilla cerca de la superficie en la que se vaya a aplicar el pegamento.

Apriete con dos dedos el gatillo hasta que el pegamento salga por la boquilla. No aplique pegamento en exceso.

Una vez aplicada la cantidad de pegamento deseada, suelte el gatillo.

NOTA: La pistola de pegamento dejará de dispensar pegamento cuando la barra de pegamento de la cámara esté casi agotada.

Para rellenar la cámara, apunte la pistola de pegamento hacia abajo e inserte una nueva barra de pegamento.

Gire el soporte de la herramienta hacia fuera y coloque la pistola de pegamento sobre una superficie plana y protegida. Coloque un trozo de papel debajo de la pistola para recoger eventuales gotas de pegamento.

Apague la pistola de pegamento cuando termine de usarla.

Deje que la barra de pegamento y la boquilla se enfríen completamente antes de guardarla.

UNA VEZ FINALIZADO EL USO DEL APARATO:

Asegúrese de que la pistola de pegamento se ha enfriado completamente.

Limpie el aparato.

Guarde el aparato en un lugar fresco y seco.

LIMPIEZA

Apague el aparato.

Espere a que la pistola de pegamento se haya enfriado completamente.

Limpie el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente.

No utilice disolventes, ni productos con un factor pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para la limpieza del aparato.

No sumerja el aparato en agua u otro líquido ni lo ponga debajo del grifo.

ANOMALÍAS Y REPARACIÓN

En caso de avería u otro tipo de problemas, lleve el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede resultar peligroso.

CARACTERÍSTICAS:

Modelo: CGG3620

Potencia de entrada: 4 VDC

Diámetro de la barra de pegamento: 7 mm

Batería: 4V, ion-litio, 1300mAh

Duración: 30 minutos

Tiempo de carga: 3 h

Peso neto: 0,3 kg

PARA PRODUCTOS DE LA UNIÓN EUROPEA Y/O EN CASO DE QUE ASÍ LO EXIJA LA NORMATIVA EN SU PAÍS DE ORIGEN:

ECOLOGÍA Y RECICLABILIDAD DEL PRODUCTO:

Los materiales de embalaje de este aparato están incluidos en un sistema de recogida, clasificación y reciclado. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores de reciclaje públicos apropiados para cada tipo de material.

El producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.



Este símbolo significa que en caso de que desee deshacerse del producto una vez que haya terminado su vida útil, llévalo a un agente autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).



Este símbolo significa que el producto puede incluir una o varias baterías. Recuerde que las pilas/baterías deben depositarse en contenedores debidamente autorizados. No las arroje al fuego.



Este símbolo significa que el usuario debe consultar detenidamente las advertencias de seguridad y las instrucciones antes de usar el aparato.

Cordless Glue gun

CGG3620

Translation from the original instructions

Dear Customer,

Many thanks for trusting to CASALS.

Thanks to its continuous effort, our innovation and the strictest quality controls, CASALS develops electric Power Tools for the toughest jobs.

SAFETY ADVISE AND WARNINGS

Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions could lead to an accident.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

This appliance is not a toy. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

This appliance must only be supplied at safety extra low voltage corresponding to the marking on the label.

This appliance contains batteries that are non-replaceable.

This appliance is for household use only, not professional or industrial use.

WARNING: This tool must be placed on its stand when not in use

A fire may result if the appliance is not used with care, therefore:

- be careful when using the appliance in places where there are combustible materials;
- do not apply to the same place for a long time;
- do not use in presence of an explosive atmosphere;
- be aware that heat may be conducted to combustible materials that are out of sight;
- place the appliance on its stand after use and allow it to cool down before storage;
 - do not leave the appliance unattended when it is switched on.

ADDITIONAL SAFETY WARNINGS

Do not touch the heated nozzle of the glue gun.

Do not touch the heated parts of the appliance, as it may cause serious burns

Never leave the glue gun unattended while it is in the on position.

Be aware that this tool is always in an operating condition, because it does not have to be plugged to an electrical socket.

Do not lay a hot glue gun on its side.

Place a piece of paper or cardboard underneath the product to catch hot glue drops and prevent damage to the underlying surface.

Do not apply more hot glue than is needed for your application.

Use the glue gun in a well-ventilated area to avoid breathing hot glue vapors.

Do not tilt the glue gun nozzle upwards or use the product to glue overhead items.

Always allow hot glue to cool down and dry completely before handling the item to which it is applied.

Do not insert anything except glue sticks into this product, and insert only from the back of the glue gun.

Do not touch the plug with wet hands.

Do not use the appliance if the cable or plug is damaged.

Do not use the appliance if it has fallen on the floor, if there are visible signs of damage or if it has a leak.

Avoid all contact with the liquid that could be released from the battery. In case of contact with eyes, wash them thoroughly and seek medical advice. The liquid spilled from the battery may cause irritation or burns.

Do not store or use the appliance outdoors.

Unplug the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.

Do not place inflammable material near the appliance.

Do not use the appliance on any part of the body of a person or animal.

SERVICE

Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.

PRODUCT DESCRIPTION AND SPECIFICATIONS

DESCRIPTION

A	Nozzle
B	Feed Trigger
C	Tool Rest
D	Charging indicator light

E	Heating indicator light
F	Switch button
G	Charging point
H	Glue stick inlet
I	Glue sticks
J	USB charging cable

If the model of your appliance does not have the accessories described above, they can also be bought separately from the Technical Assistance Service.

INSTALLATION

CHARGING THE BATTERY

Caution: A new battery is not fully charged and must therefore be charged before the appliance is used for the first time.

Plug the USB charger into an USB power supply.

Connect the other side of the charger to the charging port using the socket on the product.

The charging indicator will light red.

When the battery is charged, the charging indicator will light green. Disconnect the charger from the mains supply.

NB: Do not use the appliance while it is connected to the charger.

It takes approximately 3 hours to do a full charge of the battery.

INSTRUCTIONS FOR USE

BEFORE USE:

Remove the appliance's protective film.

Make sure that all the product's packaging has been removed.

Inserting glue sticks

This glue gun uses standard 7mm diameter glue sticks.

Make sure the glue gun is in the OFF position. (Heating indicator light is off)

Insert a glue stick through the inlet at the back of the glue gun.

Push the glue stick into the glue chamber until it won't go any further.

Switch action

Press and hold the switch button for 2-3 seconds to turn on the glue gun.

Heating indicator will light up red.

It takes approximately 15 seconds to get the glue gun ready to use.

Push the switch button again for 1-2 seconds to turn off the glue gun.

USING GLUE GUN

Turn on the glue gun.

Wait approximately 15 seconds to let the glue stick melt so that it will flow freely from the nozzle.

Hold the glue gun firmly. Place the nozzle close to the surface where glue will be applied.

Use two fingers to pull the feed trigger until glue flows from the nozzle. Do not over apply.

When the desired amount of glue has been applied, release the feed trigger.

NOTE: The glue gun will stop dispensing glue when the glue stick in the chamber is almost used up. To refill the chamber, point the glue gun down and insert a new glue stick.

Pivot the tool rest out and place the glue gun on a flat protected surface. Place a piece of paper under the glue gun to catch possible glue drips.

Turn off the glue gun when you finish using the glue gun.

Always allow the glue stick and nozzle to be completely cool before storage.

ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE:

Make sure the glue gun has completely cooled off.

Clean the appliance.

Store the appliance in a cool, dry place.

CLEANING

Switch off the appliance

Wait until the glue gun has completely cooled off.

Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.

Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.

Never submerge the appliance in water or any other liquid or place it under running water.

ANOMALIES AND REPAIR

Take the appliance to an authorised technical support service if product is damaged or other problems arise. Do not attempt to disassemble or repair the appliance yourself as this may be dangerous.

SPECIFICATIONS:

Model:	CGG3620
Input power:	4 VDC
Glue stick capacity:	Ø 7mm
Battery:	4V, Lithium-ion,
1300mAh	
Run time:	30 min
Charging time:	3h
Net weight:	0,3 Kg

FOR EU PRODUCT VERSIONS AND/OR IN CASE THAT IT IS REQUESTED IN YOUR COUNTRY:

ECOLOGY AND RECYCLABILITY OF THE PRODUCT

The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public recycling bins for each type of material.

The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment.



This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of Waste from Electric and Electronic Equipment (WEEE).



This symbol means that product may include a battery or batteries. Remember that batteries must be disposed of in duly authorised containers. Do not dispose of them in fire.



This symbol means that user must to consult safety warnings and instructions thoroughly before use

Pistolet à colle sans fil

CGG3620

Traduction des instructions originales

Cher Client,

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit CASALS.

Grâce aux efforts et à Dure fonctionnalité innovatrice, s'ajoutant au fait qu'elle répond amplement aux normes de qualité les plus strictes, CASALS développe différents outils électriques qui résistent aux travaux les plus dures.

CONSEILS ET AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

Lire attentivement ces instructions avant d'utiliser votre appareil et les conserver pour pouvoir les consulter ultérieurement. Le non-respect de ces instructions pourrait causer un accident.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans, et ce, sous la surveillance d'une personne responsable ou après avoir reçu la instructions nécessaire sur le fonctionnement sûr de l'appareil et en permettre aux les dangers qu'il implique.

Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent rester sous surveillance afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Le nettoyage ou l'entretien ne doit en aucun cas être effectué par des

enfants sans surveillance.

Connecter l'appareil à une tension ultra basse de sécurité correspondant à celle indiquée sur l'étiquette.

Cet appareil contient des piles non remplaçables.

Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique et non professionnel ou industriel.

AVERTISSEMENT : Placer l'appareil sur son support lorsqu'il n'est pas utilisé.

Il existe un risque d'incendie si l'appareil n'est pas utilisé avec précaution :

- manipuler l'appareil avec précaution dans les endroits en présence de matériaux combustibles ;
- ne pas l'appliquer de façon prolongée au même endroit ;
- ne pas l'utiliser en présence d'atmosphères explosives ;
- garder à l'esprit que la chaleur peut être dirigée vers des matériaux combustibles non visibles ;
- placer l'appareil sur son support après utilisation et le laisser refroidir avant de le ranger ;
- Ne jamais laisser l'appareil branché sans surveillance.

AUTRES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ET D'UTILISATION

Ne pas toucher la buse du pistolet lorsqu'il est chaud.

Éviter de toucher les parties chauffantes de l'appareil, vous pourriez gravement vous brûler.

Ne pas laisser le pistolet à colle fonctionner sans surveillance.

Cet appareil est toujours prêt à fonctionner puisqu'il n'a pas besoin d'être branché.

Ne pas poser le pistolet à colle chaud sur le côté.

Placer un morceau de papier ou de carton sous l'appareil pour récupérer les éventuelles gouttes de colle chaude et éviter que la surface d'appui ne s'abîme.

Appliquer la quantité de colle chaude nécessaire.

Utiliser le pistolet à colle dans un endroit bien ventilé afin d'éviter de respirer les vapeurs de colle chaude.

Ne pas incliner la buse vers le haut et ne pas utiliser le produit pour frapper des objets au-dessus de votre tête.

Laisser la colle chaude refroidir et sécher complètement avant de manipuler l'article sur lequel elle a été appliquée.

Utiliser uniquement des bâtons de colle en les insérant à l'arrière du pistolet à colle.

Ne pas toucher la fiche de l'appareil avec les mains mouillées.

Ne pas utiliser l'appareil si son câble électrique ou sa prise est endommagée.

Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé, s'il présente des signes visibles de dommages ou en présence de fuites.

Évitez tout contact avec le liquide de la batterie. En cas de contact accidentel avec les yeux les laver et consulter un médecin. Le liquide que contient la batterie peut provoquer une irritation ou des brûlures.

Ne pas exposer l'appareil aux intempéries.

Débrancher l'appareil quand il n' Lo pas utilisé et avant de procéder à toute opération de nettoyage.

Aucun objet ou matière inflammable ne doit se trouver à proximité de l'appareil.

Ne pas utiliser l'appareil sur une partie du corps d'une personne ou d'un animal.

SERVICE

Toute utilisation inappropriée ou contraire aux

instructions d'utilisation annulera la garantie et la responsabilité du fabricant.

DESCRIPTION ET SPÉCIFICATIONS

DESCRIPTION

A	Embout
B	Gâchette
C	Support
D	Voyant de chargement
E	Voyant de réchauffement
F	Bouton d'interrupteur
G	Point de chargement
H	Entrée de la barre
I	Barres de colle
J	Câble USB

Si le modèle ne dispose pas des accessoires décrits ci-dessus, ceux-ci peuvent être achetés séparément auprès des services d'assistance technique.

INSTALLATION

RECHARGE DE LA BATTERIE

Attention : La batterie de l'appareil n'est pas fournie chargée et doit donc être chargée avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.

Connecter le câble USB à une source d'alimentation USB.

Connecter l'autre extrémité du câble USB au point de chargement de l'appareil.

Le voyant s'allume en rouge.

Lorsque la batterie est chargée, le voyant devient vert. Débrancher le chargeur.

Note : Ne pas utiliser l'appareil tant qu'il sera branché au chargeur.

La batterie a besoin d'environ 3 heures pour se recharger.

NOTICE

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION :

Enlever le film de protection de l'appareil.

S'assurer d'avoir retiré le matériel d'emballage du produit.

Insertion des bâtons de colle

Ce pistolet à colle utilise des bâtons de colle standard de 7 mm de diamètre.

S'assurer que le pistolet à colle soit en position OFF. (Le voyant de chauffage est éteint)

Insérer un bâton de colle à l'arrière du pistolet

à colle.

Pousser le bâton de colle dans la chambre à colle aussi loin que possible.

Allumage

Pour allumer le pistolet à colle, maintenir le bouton de l'interrupteur enfoncé pendant 2 à 3 secondes.

Le voyant de chauffage s'allumera en rouge.

Le pistolet à colle sera prêt à l'emploi en environ 15 secondes.

Pour l'éteindre, appuyer à nouveau sur le bouton de l'interrupteur pendant 1 à 2 secondes

UTILISATION DU PISTOLET À COLLE

Allumer le pistolet à colle.

Attendre environ 15 secondes que le bâton de colle fonde et commence à s'échapper de la buse.

Tenir fermement le pistolet à colle. Positionner la buse près de la surface où la colle doit être appliquée.

Appuyer sur la gâchette avec deux doigts jusqu'à ce que la colle sorte de la buse. Ne pas appliquer la colle en quantité excessive.

Une fois la quantité de colle souhaitée appliquée, relâcher la gâchette.

NOTE : Le pistolet à colle arrête de distribuer de la colle lorsque le bâton de colle dans la chambre est presque épuisé. Pour remplir la chambre, pointer le pistolet à colle vers le bas et insérer un nouveau bâton de colle.

Retourner le porte-outil et placer le pistolet à colle sur une surface plane et protégée. Placer un morceau de papier sous le pistolet pour récupérer les éventuelles gouttes de colle.

Éteindre le pistolet à colle une fois l'utilisation terminée.

Laisser le bâton de colle et la buse refroidir complètement avant de les ranger.

APRÈS L'UTILISATION DE L'APPAREIL :

S'assurer que le pistolet à colle ait complètement refroidi.

Nettoyer l'appareil.

Ranger l'appareil dans un endroit frais et sec.

ANOMALIES ET RÉPARATION

En cas de panne ou autres problèmes, confier l'appareil à un service d'assistance technique agréé. Ne pas essayer de démonter ou de réparer l'appareil, cela pourrait être dangereux.

CARACTÉRISTIQUES :

Modèle : CGG3620

Puissance entrée : 4 VDC

Diamètre de la barre

de colle : 7 mm

Batterie : 4 V, lithium-ion, 1 300 mAh

Durée : 30 minutes

Temps de charge : 3 h

Poids net : 0,3 kg

POUR LES PRODUITS DE L'UNION EUROPÉENNE ET/OU CONFORMÉMENT À LA RÉGLEMENTATION EN VIGUEUR DE VOTRE PAYS D'ORIGINE :

ÉCOLOGIE ET RECYCLAGE DU PRODUIT :

Les matériaux d'emballage de l'appareil font partie d'un système de collecte, classement et recyclage de l'emballage. Si vous souhaitez vous défaire du produit, merci de bien vouloir utiliser les conteneurs publics appropriés à chaque type de matériau.

Le produit ne contient pas de substances concentrées susceptibles d'être considérées comme nuisibles à l'environnement.



électriques et électroniques (DEEE).



feu.



d'utiliser l'appareil.

Ce symbole signifie que s'il est souhaité se débarrasser du produit une fois sa durée de vie écoulée, il sera nécessaire de le remettre à un agent agréé pour la collecte sélective des déchets d'équipements

Ce symbole signifie que le produit peut contenir une ou plusieurs piles. Les piles/batteries doivent être déposées dans des conteneurs dûment autorisés. Ne pas les jeter au

Ce symbole signifie que l'utilisateur doit lire attentivement les avertissements et les instructions de sécurité avant

Pistola de cola sem fios

CGG3620

Tradução das instruções originais

Prezado cliente,

Obrigado por ter adquirido um produto da marca CASALS.

Um esforço e inovação contínuos e os mais rigorosos controlos de qualidade, permitem à CASALS desenvolver potentes ferramentas elétricas para os trabalhos mais duros.

CONSELHOS E ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA

Leia com muita atenção estas instruções antes de utilizar o aparelho e guarde-o para futuras consultas. A não observância e cumprimento destas instruções pode resultar em acidente.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos, desde que o façam sob supervisão ou tenham recebido INSTRUÇÕES sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos que este compreensão.

Este aparelho não é um brinquedo. As crianças devem ser vigiadas para assegurar que não brincam com o aparelho.

Não deixe que as crianças efetuem a limpeza e manutenção sem supervisão.

Ligue o aparelho a um sistema de ultra baixa tensão de segurança que coincida com a indicada na etiqueta.

Este aparelho contém baterias não substituíveis.

Este aparelho está projetado unicamente para utilização doméstica, não para utilização profissional ou industrial.

ADVERTÊNCIA: Guarde o aparelho no seu suporte quando não o estiver a utilizar:

Existe risco de incêndio caso o aparato não seja utilizado com cuidado:

- manuseie cuidadosamente o aparelho em locais onde haja materiais comburentes;
- não o aplique no mesmo local durante muito tempo;
- não o utilize na presença de atmosferas explosivas;
- tenha em conta que o calor pode chegar a materiais comburentes não visíveis;
- coloque o aparelho no seu suporte após a sua utilização e deixe-o arrefecer antes de o guardar;
- não deixe o aparelho em funcionamento sem vigilância.

ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA ADICIONAIS

Não toque a boca da pistola quando esta estiver quente.

Não toque nas partes quentes do aparelho, uma vez que podem provocar queimaduras graves.

Não deixe a pistola de cola ligada sem

vigilância.

Este aparelho está sempre pronto a funcionar já que não precisa de estar ligado a uma tomada.

Não deite de lado a pistola de cola quente. Coloque um pedaço de papel ou de cartão por debaixo do aparelho para recolher as gotas de cola quente e evitar danos na superfície de apoio.

Aplique a quantidade de cola quente necessária.

Utilize a pistola de cola numa área bem ventilada para evitar respirar os vapores de cola quente.

Não incline a boca para cima nem utilize o produto para colar objetos por cima da sua cabeça.

Deixe que a cola quente arrefeça e seque completamente antes de manusear o artigo no qual foi aplicada.

Utilize apenas cola em tubos e introduza-as pela parte posterior da pistola de cola.

Não toque na ficha de ligação com as mãos molhadas.

Não utilize o aparelho se tiver o cabo elétrico ou a ficha danificada.

Não utilize o aparelho se este caiu e se existirem sinais visíveis de danos ou de fuga.

Evite qualquer contacto com o líquido que se pode desprender da bateria. Em caso de contacto accidental com os olhos lave-os e consulte imediatamente um médico. O líquido derramado pela bateria pode provocar irritações ou queimaduras.

Não Utilize nem guarde o aparelho ao ar livre. Desligue o aparelho quando não estiver a ser utilizado e antes de iniciar qualquer operação de limpeza.

Não coloque materiais combustíveis nas proximidades do aparelho.

Não utilize o aparelho sobre nenhuma parte do corpo de uma pessoa ou animal.

SERVIÇO:

Qualquer utilização inadequada ou em não conformidade com as instruções de utilização anula a garantia e a responsabilidade do fabricante.

DESCRIÇÃO E ESPECIFICAÇÕES

DESCRIÇÃO

A	Abertura
B	Gatilho
C	Suporte
D	Indicador luminoso de carregamento
E	Indicador luminoso de aquecimento
F	Botão interruptor
G	Ponto de carregamento
H	Entrada do tubo de cola
I	Tubos de cola
J	Cabo USB

Caso o seu modelo não disponha dos acessórios descritos anteriormente, pode adquiri-los separadamente nos Serviços de Assistência Técnica.

INSTALAÇÃO

CARREGAR A BATERIA

Precaução: A bateria do aparelho não vem com a carga completa, pelo que deve ser posta a carregar antes de se utilizar o aparelho pela primeira vez.

Conecte o cabo USB a uma fonte de alimentação USB.

Conecte o outro lado do cabo USB ao ponto de carregamento do aparelho.

O indicador luminoso acende-se a vermelho. Quando a bateria está carregada, o indicador luminoso acende-se a verde. Desligue o carregador.

Nota: Não utilize o aparelho enquanto este estiver ligado ao carregador.

A bateria demora cerca de 3 horas a carregar.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO:

Retire a película protetora do aparelho. Certifique-se de que retirou o material de embalagem do produto

Inserção dos tubos de cola

Esta pistola de cola utiliza tubos de cola standard de 7 mm de diâmetro.

Verifique se a pistola de cola está na posição OFF. (O indicador luminoso de aquecimento está apagado)

Introduza um tubo de cola pela parte posterior da pistola de cola.

Empurre o tubo de cola na câmara da cola até ao fim.

Ligar o aparelho

Para ligar a pistola de cola, mantenha o botão do interruptor premido durante 2-3 segundos. O indicador luminoso de aquecimento acende-se a vermelho.

Ao fim de cerca de 15 segundos a pistola de cola está pronta a utilizar.

Para o desligar, torne a premir o botão do interruptor durante 1-2 segundos

UTILIZAR A PISTOLA DE COLA

Ligue a pistola de cola.

Aguarde cerca de 15 segundos até que o tubo de cola se funda e saia pela boca da pistola. Segure a pistola de cola com firmeza. Coloque a boca da pistola perto da superfície na qual se vai aplicar a cola.

Prima o gatilho com os dedos até que a cola saia pela boca da pistola. Não aplique cola em excesso.

Uma vez aplicada a quantidade de cola desejada, solte o gatilho.

NOTA: A pistola de cola deixará de dispensar cola quando o tubo de cola da câmara estiver quase gasto. Para tornar a encher a câmara, aponte a pistola de cola para baixo e insira um novo tubo de cola.

Rode o suporte da ferramenta para fora e coloque a pistola de cola sobre uma superfície plana e protegida. Coloque um pedaço de papel por baixo da pistola para recolher eventuais gotas de cola.

Desligue a pistola de cola quando terminar de a usar.

Deixe que o tubo de cola e a boca da pistola arrefeçam completamente antes de os guardar.

UMA VEZ CONCLUÍDA A UTILIZAÇÃO DO APARELHO:

Verifique se a pistola de cola está totalmente arrefecida.

Limpe o aparelho.

Guarde o aparelho num local fresco e seco.

LIMPEZA

Desligue o aparelho.

Aguarde até que a pistola de cola fique totalmente arrefecida.

Limpe o aparelho com um pano húmido com algumas gotas de detergente.

Não utilize solventes, produtos com um fator pH ácido ou básico como a lixívia, nem produtos abrasivos para a limpeza do aparelho.

Não mergulhe o aparelho em água ou em qualquer outro líquido nem o ponha debaixo da torneira.

ANOMALIAS E REPARAÇÃO

Em caso de avaria ou problema, leve o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Não tente desmontar ou reparar o aparelho, já que pode ser perigoso.

CARACTERÍSTICAS:

Modelo: CGG3620

Potência de entrada: 4 VDC

Diâmetro do tubo de cola: 7 mm

Bateria: 4V, íão-Lítio, 1300mAh

Duração: 30 minutos

Tempo de carga: 3 h

Peso líquido: 0,3 kg

PARA PRODUTOS DA UNIÃO EUROPEIA E/OU EM CONFORMIDADE COM OS REQUISITOS DA REGULAMENTAÇÃO DO SEU PAÍS DE ORIGEM:

ECOLOGIA E RECICLABILIDADE DO PRODUTO

Os materiais que constituem a embalagem deste aparelho estão integrados num sistema de recolha, classificação e reciclagem. Se deseja eliminá-los, utilize os contentores de

reciclagem colocados à disposição para cada tipo de material.

O produto está isento de concentrações de substâncias que possam ser consideradas nocivas para o ambiente.



Este símbolo significa que caso deseje desfazer-se do produto após terminada a sua vida útil, deve levá-lo a um gente autorizado para a recolha selectiva de Resíduos de Equipamentos Elétricos e

Eletrónicos (REEE).-



Este símbolo significa que o produto pode incluir uma ou várias baterias. Lembre-se que as pilhas/baterias devem ser depositadas em

contentores devidamente autorizados. Nunca as deite para o lume.



Este símbolo significa o utilizador deve estudar minuciosamente as advertências e instruções de segurança antes de utilizar o aparelho..

PPistola per colla senza fili

CGG3620

Traduzione delle istruzioni originali

Gentile Cliente,

Le siamo grati per aver acquistato un elettrodomestico della marca CASALS.

Grazie allo sforzo continuo, all'innovazione e ai più severi controlli di qualità, CASALS sviluppa potenti utensili elettrici per i lavori più Hårt.

CONSIGLI E AVVERTIMENTI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le presenti istruzioni prima di usare l'apparecchio e conservarle per future consultazioni. La non osservanza di queste semplici norme potrebbe provocare incidenti.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni solo nel caso in cui vengano sorvegliati, o siano stati informati su come usare l'apparecchio in sicurezza e abbiano capito i potenziali pericoli.

Questo apparecchio non è un giocattolo. Assicurarci che i bambini non giochino con l'apparecchio.

Non permettere che i bambini eseguano pulizia o manutenzione senza supervisione.

Collegare l'apparecchio a una bassissima tensione di sicurezza, corrispondente a quella indicata sull'etichetta.

Questo apparecchio contiene batterie non sostituibili.

Questo apparecchio è destinato unicamente all'uso domestico, non professionale o industriale.

AVVERTIMENTO: Quando non in uso, riporre l'apparecchio sul suo supporto.

Può sorgere un rischio di incendio se non si utilizza l'apparecchio con cautela:

- maneggiare l'apparecchio con cautela in luoghi nei quali siano presenti materiali infiammabili;
- non applicare la colla nello stesso posto per periodi prolungati di tempo;
- non utilizzarlo in presenza di atmosfere esplosive
- tenere presente che il calore potrebbe raggiungere materiali infiammabili non visibili;
- posizionare l'apparecchio sul suo supporto dopo l'uso e lasciarlo raffreddare prima di riporlo;
- non lasciare l'apparecchio in funzione senza supervisione.

ULTERIORI AVVERTENZE DI SICUREZZA

Non toccare l'ugello della pistola quando è caldo.

Non toccare le parti riscaldate dell'apparecchio perché potrebbero causare gravi ustioni.

Non lasciare la pistola per colla accesa e senza supervisione.

Questo apparecchio è sempre pronto all'uso, poiché non è necessario collegarlo a una presa.

Non posizionare la pistola per colla a caldo su un lato.

Collocare un pezzo di carta o di cartone sotto l'apparecchio per raccogliere le gocce di colla a caldo ed evitare che si danneggi la superficie di appoggio.

Applicare la quantità necessaria di colla a caldo.

Utilizzare la pistola in una zona ben ventilata, per non respirare i vapori della colla a caldo. Non inclinare l'ugello verso l'alto, né utilizzare il prodotto per incollare oggetti al di sopra della propria testa.

Lasciar raffreddare e asciugare completamente la colla a caldo prima di utilizzare l'articolo su si applica.

Utilizzare esclusivamente stick di colla e inserirli attraverso la parte posteriore della pistola.

Non toccare mai la spina con le mani bagnate.

Non usare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati.

Non usare l'apparecchio dopo una caduta, se presenta danni visibili o in presenza di qualsiasi perdita.

Evitare qualsiasi contatto con il liquido che può fuoriuscire dalla batteria. In caso di contatto accidentale con gli occhi rivolgersi a un medico. Il liquido che fuoriesce dalla batteria può provocare irritazioni o ustioni.

Non riporre o utilizzare l'apparecchio alle intemperie.

Scollegare l'apparecchio dalla corrente quando non si utilizza e prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia.

Non collocare materiale infiammabile nelle immediate vicinanze dell'apparecchio.

Non utilizzare l'apparecchio su nessuna parte del corpo di persone o animali. Utilizzare la pistola in una zona ben ventilata, per non r

SERVIZIO

Il produttore invalida la garanzia e declina ogni responsabilità in caso di uso inappropriato o non conforme alle istruzioni d'uso dell'apparecchio.

DESCRIZIONE E SPECIFICHE

DESCRIZIONE

A	Ugello
B	Grilletto
C	Supporto
D	Spia di ricarica
E	Spia di riscaldamento
F	Pulsante interruttore
G	Punto di ricarica
H	Punto di entrata dello stick
I	Stick di colla
J	Cavo di ricarica USB

Se il modello del Suo apparecchio non fosse dotato degli accessori anteriormente elencati, può acquistarli separatamente presso i punti di assistenza tecnica autorizzati.

INSTALLAZIONE

CARICA DELLA BATTERIA

Precauzione: La batteria dell'apparecchio non viene completamente carica di fabbrica, perciò anteriormente al primo utilizzo bisogna caricarla.

Collegare il cavo USB a una fonte di alimentazione USB.

Collegare l'altra estremità del cavo USB al punto di ricarica dell'apparecchio.

La spia si illuminerà in rosso.

Quando la batteria è carica la spia si illumina in verde. Scollegare il caricabatterie.

Nota: Non utilizzare l'apparato con il caricatore collegato.

La batteria impiegherà circa 3 ore a caricarsi.

ISTRUZIONI D'USO

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

Rimuovere la pellicola protettrice dell'apparecchio.

Assicurarsi di aver rimosso dal prodotto il materiale di imballaggio.

Inserimento degli stick di colla

Questa pistola per colla è compatibile con stick di colla standard da 7 mm di diametro.

Assicurarsi che la pistola per colla si trovi in posizione OFF. (La spia di riscaldamento è spenta).

Inserire uno stick di colla tramite la parte posteriore della pistola.

Spingere lo stick di colla per inserirlo fino al fondo della camera di incollaggio.

Accensione

Per accendere la pistola per colla, tenere premuto il pulsante dell'interruttore per 2-3 secondi.

La spia di riscaldamento si illuminerà in rosso.

Dopo circa 15 secondi la pistola di colla è pronta all'uso.

Per spegnerla, premere nuovamente il pulsante dell'interruttore per 1-2 secondi.

UTILIZZO DELLA PISTOLA PER COLLA

Accendere la pistola per colla.

Attendere circa 15 secondi affinché lo stick di colla si fonda ed esca dall'ugello.

Sostenere saldamente la pistola per colla.

Posizionare l'ugello vicino alla superficie sulla quale si debba applicare la colla.

Premere con due dita il grilletto finché la colla esce dall'ugello. Non applicare una quantità eccessiva di colla.

Dopo aver applicato la quantità desiderata di colla, rilasciare il grilletto.

NOTA: La pistola per colla smette di erogare colla quando lo stick presente nella camera è quasi esaurito. Per riempire la camera, puntare la pistola per colla verso il basso e inserire un nuovo stick di colla.

Girare il supporto dello strumento verso l'esterno e posizionare la pistola per colla su una superficie piana e protetta. Collocare un pezzo di carta o di cartone sotto la pistola, per raccogliere eventuali gocce di colla.

Spegnerla la pistola per colla al termine dell'uso.

Prima di riporla, lasciar raffreddare completamente lo stick di colla e l'ugello.

UNA VOLTA CONCLUSO L'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO:

Assicurarsi che la pistola per colla si sia raffreddata completamente.

Pulire l'apparecchio.

Conservare l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto.

PULIZIA

Spegnerla l'apparecchio.

Attendere che la pistola per colla si raffreddi completamente.

Pulire l'apparecchio con un panno umido impregnato di gocce di detergente.

Per la pulizia non impiegare solventi o prodotti a pH acido o basico come la candeggina, né prodotti abrasivi.

Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi né lavarlo con acqua corrente.

ANOMALIE E RIPARAZIONI

In caso di guasto o problemi, rivolgersi ad un Centro d'Assistenza Tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o riparare l'apparecchio: può essere pericoloso.

CARATTERISTICHE:

Modello: CGG3620

Potenza di entrata: 4 VCC

Diametro dello stick

di colla: 7 mm

Batteria: 4 V, ion-litio, 1300 mAh

Durata: 30 minuti

Tempo di carica: 3 ore

Peso netto: 0,3 kg

PER I PRODOTTI DELL'UNIONE EUROPEA E/O NEL CASO IN CUI SIA PREVISTO DALLA LEGISLAZIONE DEL SUO PAESE DI ORIGINE:

PRODOTTO ECOLOGICO E RICICLABILE

I materiali d'imballaggio di questo apparecchio sono compresi in un sistema di raccolta, classificazione e riciclaggio. Per lo smaltimento, utilizzare gli appositi contenitori pubblici, adatti per ogni tipo di materiale.

Il prodotto non contiene concentrazioni di sostanze considerate dannose per l'ambiente.



Questo simbolo significa che, se si desidera smaltire il prodotto al termine della sua vita utile, lo si deve consegnare a un agente autorizzato per la raccolta differenziata di Rifiuti di apparecchiature elettriche ed

elettroniche (RAEE).



Questo simbolo significa che il prodotto può contenere una o più batterie. Le pile/batterie vanno depositate negli appositi contenitori per la raccolta. Non

gettarle nel fuoco.



Questo simbolo indica che l'utente deve consultare con attenzione le avvertenze e le istruzioni di sicurezza prima di

usare l'apparecchio.

Pistolet bezprzewodowy do kleju
CGG3620

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi
Szanowny kliencie,

Serdecznie dziękujemy za zdecydowanie się
na zakup sprzętu gospodarstwa domowego
marki CASALS.

Ciągły wysiłek i innowacje oraz najsurowsze
kontrolę jakości pozwalają CASALS
opracowywanie mocnych elektronarzędzi do
najtrudniejszych zadań.

PORADY I OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przeczytaj uważnie te instrukcje przed
włączeniem urządzenia i zachowaj
je do późniejszych konsultacji. Nie
przestrzeganie tych instrukcji może
spowodować wypadek.

Urządzenie może być używane przez
osoby INSTRUKCJA z tego typu
produktem, osoby niepełnosprawne lub
dzieci od 8 roku życia, tylko i wyłącznie
pod kontrolą dorosłych zapoznanym z
tego typu sprzętem.

To urządzenie nie jest zabawką. Dzieci
powinny pozostać pod czujną opieką w
celu zagwarantowania iż nie bawią się
urządzeniem.

Nie pozwalać dzieciom wykonać
czyszczenia i konserwacji bez nadzoru.

Podłączyć urządzenie wyłącznie do
bezpiecznego niskiego napięcia, które
jest wskazane na urządzeniu..

To urządzenie zawiera akumulatory,
które nie są wymienne.

Urządzenie to zaprojektowane zostało
wyłącznie do użytku domowego, a
nie do użytku profesjonalnego czy
przemysłowego.

OSTRZEŻENIE: Kiedy urządzenie nie
jest używane należy umieścić je na
stojaku.

Istnieje niebezpieczeństwo pożaru w
przypadku, gdy urządzenie nie jest
używane z należytą ostrożnością

- należy się obchodzić ostrożnie z
urządzeniem w miejscach, gdzie
występują materiały łatwopalne;
- nie stosować przez długi czas w
jednym miejscu;
- nie używać w miejscu gdzie występują
opary wybuchowe;
- należy mieć świadomość, że ciepło
może być skierowane na niewidoczne
materiały palne;
- po użyciu odłożyć urządzenie na
stojak i pozwolić mu ostygnąć przed
przechowywaniem;
- nie pozostawiać funkcjonującego
urządzenia bez nadzoru.

DODATKOWE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Nie należy dotykać dyszy pistoletu, gdy jest
gorąca.

Nie dotykać rozgrzanych części urządzenia,
gdyż może to grozić poważnymi oparzeniami.

Nie pozostawiać działającego pistoletu do klejenia bez nadzoru.

Urządzenie to jest zawsze gotowe do pracy, ponieważ nie wymaga podłączenia do prądu. Nie należy kłaść gorącego pistoletu do klejenia na boku.

Umieścić kawałek papieru lub kartonu pod urządzeniem, aby złapać krople gorącego kleju i zapobiec uszkodzeniu powierzchni podparcia.

Należy odpowiednią ilość gorącego kleju.

Używać pistoletu do kleju w dobrze wentylowanym miejscu, aby uniknąć wdychania oparów gorącego kleju.

Nie przechylać dyszy do góry ani nie używać produktu do naklejania przedmiotów nad głową.

Pozwolić gorącemu klejowi ostygnąć i całkowicie wyschnąć przed dotknięciem elementu, na który został nałożony.

Używać tylko sztyftów kleju i wkładać je do tylnej części pistoletu do klejenia.

Nie dotykać wtyczki mokrymi rękoma.

Nie użyć urządzenia, gdy kabel elektryczny lub wtyczka jest uszkodzona.

Nie używać urządzenia, jeśli upadło lub jeśli występują widoczne oznaki uszkodzenia lub wycieki.

Należy unikać kontaktu z płynem, który może wyciec z baterii. W razie przypadkowego kontaktu z oczami należy przemyć wodą i skontaktować się z lekarzem. Płyn z akumulatora może spowodować podrażnienia lub oparzenia.

Nie użyć, ani nie przechowywać urządzenia na dworze.

Wyłączać urządzenie jeśli nie jest ono używane i przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia.

Nie umieszczamy materiałów łatwopalnych w pobliżu urządzenia.

Nie używać urządzenia do prasowania ubrań na osobach lub zwierzętach.

SERWIS TECHNICZNY

Wszelkie użycie niewłaściwe niezgodne z instrukcją obsługi unieważni gwarancję i odpowiedzialność producenta.

OPIS I SPECYFIKACJE

OPIS

A	Dysza
B	Spust
C	Wspornik
D	Wskaźnik naładowania
E	Lampka kontrolna nagrzewanie
F	Przycisk włącznika
G	Miejsce ładowania
H	Wejście na sztyft
I	Sztyfty
J	Kabel ładowarki USD

W przypadku, jeśli model Państwa urządzenia nie posiada opisanych akcesoriów, te można również nabyć osobno w Autoryzowanym Serwisie Technicznym

INSTALACJA

ŁADOWANIE AKUMULATORA

Ostrożnie: Akumulator urządzenia nie jest w pełni naładowany, dlatego musi być naładowany przed pierwszym użyciem. Podłączyć kabel USB do źródła zasilania USB. Podłączyć drugi koniec kabla USB do punktu ładowania urządzenia.

Kontrolka zaświeci się na czerwono..

Gdy akumulator jest naładowany, kontrolka zaświeci się na zielono. Odłączyć ładowarkę.

Uwaga: Nie należy używać aparatu, gdy ten znajduje się w ładowarce.

Ładowanie akumulatora potrwa około 3 godzin.

INSTRUKCJE UŻYCIA

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM:

Usunąć folię ochronną z urządzenia.

Upewnić się, że z opakowania zostały wyjęte wszystkie elementy urządzenia.

Wkładanie sztyftów kleju

Ten pistolet do kleju używa standardowych sztyftów kleju o średnicy 7 mm.

Upewnić się, że pistolet do kleju jest w pozycji OFF. Upewnić się, że pistolet do kleju całkowicie ostygł. (Kontrolka nagrzewania nie świeci się) Włożyć sztyft kleju przez tylną część pistoletu do klejenia.

Wsunąć sztyft kleju do komory klejenia aż do oporu.

Włączenie

Aby włączyć pistolet do kleju, należy nacisnąć

i przytrzymać przycisk włącznika przez 2-3 sekundy.
Kontrolka zaświeci się na czerwono..
W ciągu około 15 sekund pistolet do kleju jest gotowy do użycia.
Aby go wyłączyć, należy ponownie nacisnąć i przytrzymać przycisk włącznika przez 1-2 sekundy

SPOSÓB UŻYCIA PISTOLETU DO KLEJU

Włączyć pistolet do kleju.
Odczekać około 15 sekund, aż klej się rozpuści i wyjdzie z dyszy.

Trzymać mocno pistolet do kleju. Umieścić dyszę blisko powierzchni, na którą ma być nałożony klej.

Nacisnąć spust dwoma palcami, aż klej wydostanie się z dyszy. Nie należy nakładać zbyt dużej ilości kleju.

Po nałożeniu żądanej ilości kleju należy zwolnić spust.

UWAGA: Pistolet przestanie wydawać klej, gdy sztyft kleju w komorze będzie prawie zużyty. Aby ponownie napełnić komorę, należy skierować pistolet do klejenia w dół i włożyć nowy sztyft kleju.

Obrócić wspornik narzędzia na zewnątrz i umieścić pistolet do klejenia na płaskiej, zabezpieczonej powierzchni. Umieścić kawałek papieru pod pistoletem, aby złapać wszelkie krople kleju.

Po zakończeniu pracy należy wyłączyć pistolet do kleju.

Deje que la barra de pegamento y la boquilla se enfríen completamente antes de guardarla.

PO ZAKOŃCZENIU KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA:

Upewnić się pistolet do kleju całkowicie ostygł.
Wyczyścić urządzenie.
Urządzenie przechowywać w miejscu chłodnym i suchym.

CZYSZCZENIE

Wyłączyć urządzenie.
Począkać aż pistolet do kleju całkowicie ostygnie.
Czyścić urządzenie wilgotną szmatką zwilżoną kilkoma kroplami detergentu.
Nie używać do czyszczenia urządzenia rozpuszczalników, ani produktów z czynnikiem PH takich jak chlor, ani też innych środków żrących.
Nie zanurzać urządzenia w wodzie ni innej

cieczy nie wkładać pod kran.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI I NAPRAWA

W razie awarii zanieść urządzenie do autoryzowanego Serwisu Technicznego.
Nie próbować rozbierać urządzenia ani go naprawiać, ponieważ może to być niebezpieczne.

CHARAKTERYSTYKA:

Model: CGG3620
Moc wejściowa: 4 VDC
Średnica sztyftu kleju: 7 mm
Bateria: 4V, ion-litio, 1300mAh
Czas trwania: 30 minuty
Czas ładowania: 3 godz.
Ciężar netto: 0,3 kg

DLA URZĄDZEŃ WYPRODUKOWANYCH W UNII EUROPEJSKIEJ I W PRZYPADKU WYMAGAŃ PRAWNYCH OBOWIĄZUJĄCYCH W DANYM KRAJU:

EKOLOGIA I ZARZĄDZANIE ODPADAMI

Materiały, z których wykonane jest opakowanie tego urządzenia, znajdują się w systemie zbierania, klasyfikacji oraz ich odzysku. Jeżeli chcecie Państwo się ich pozbyć, należy umieścić je w kontenerze przeznaczonym do tego typu materiałów.

Produkt nie zawiera koncentracji substancji, które mogłyby być uznane za szkodliwe dla środowiska.



Symbol ten oznacza, że jeśli chcemy pozbyć się produktu po zakończeniu okresu użytkowania, należy oddać go do autoryzowanego punktu selektywnej zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).



Ten symbol oznacza, że produkt może zawierać jedną lub więcej baterii. Pamiętać należy, że baterie/akumulatory powinny zostać złożone w specjalnych autoryzowanych kontenerach. Nie wrzucać ich do ognia.



Ten symbol oznacza, że
użytkownik musi dokładnie
zapoznać się z ostrzeżeniami i
instrukcjami bezpieczeństwa
przed użyciem urządzenia.

Безжичен пистолет за лепене
CGG3620

Превод на първичните упътвания
Уважаеми клиенти,

Благодарим Ви, че закупихте електроуред с
марката CASALS.

Благодарение на нашите постоянни
усилия, новаторство и стриктните контроли
за качество, „CASALS“ разработва
електрически машини, способни да се
справят с най-трудните задачи.

СЪВЕТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Моля, прочетете внимателно тази
брошура, преди да пуснете уреда
в действие, като я запазите за по-
нататъшни справки. Неспазването
на указанията може да доведе до
злополука.

Този уред може да бъде използван
от деца над 8 годишна възраст,
единствено ако под надзора на
някой възрастен човек или ако
предварително им е разяснена
безопасната работа с уреда и
свързаните с нея рискове.

Уредът не е играчка! Децата следва
да се намират под надзор, така че да
не си играят с уреда.

Не допускайте деца да извършват
почистване или поддръжка на уреда
без надзор.

Включете уреда на безопасно

свъръхниско напрежение, съвпадащо
с указаното на етикета.

Настоящият уред съдържа батерии,
които не бъдат подменени.

Този уред е предназначен
единствено за битови нужди, а не за
професионална или промишлена
употреба.

ВНИМАНИЕ! Когато не използвате
уреда, поставете го на поставката.

При невнимателна употреба е налице
риск от пожар.

- Боравете внимателно с уреда -
на места, където няма запалим
материал.
- Не прилагайте задълго лепило на
едно и също място;
- Не използвайте уреда при наличие
взривоопасна въздушна среда;
- Имайте предвид, че високата
температура може да се окаже
насочена към невидими запалими
материали;
- След употреба, поставете уреда на
неговата поставка и го оставете да
изстине, преди да го съхраните;
- Не оставяйте работещия уред без
надзор.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТ

Не докосвайте дюзата на пистолета, когато
е нагорещен.

Не докосвайте топли части на уреда, тъй

като това може да предизвика сериозни изгаряния.

Не оставяйте без надзор включения пистолет.

Пистолетът винаги е готов за работа, тъй като не изисква включване към електрозахранване.

Не поставяйте нагорещения пистолет легнал на една от страните му.

Поставете лист хартия или картон под уреда, за да съберете капките горещо лепило, а също и за да избегнете да се повреди повърхността, където е поставен.

Прилагайте само необходимото количество лепило.

Използвайте пистолета на добре проветрени места - така ще избегнете вдишване на изпаренията на горещото лепило.

Не накланяйте дюзата нагоре; не използвайте уреда за залепване на предмети, намиращи се над височината на главата ви.

Оставете лепилото да се загрее, да изстине и да изсъхне напълно, преди да боравите с предмета, върху който е било нанесено.

Използвайте единствено пръчки лепило.

Вкарвайте ги откъм задната страна на пистолета.

Не пипайте с мокри ръце щепсела за включване в мрежата.

Не използвайте уреда при повреден кабел или щепсел.

Забранена е употребата на уреда, ако същият е падал, ако има явни признаци за дефекти или пък при наличие на теч.

От батерията е възможно да изтече течност.

Избягвайте допир с нея. В случай на случаен контакт с очите незабавно измийте с вода и посетете лекар. Изтеклата от батерията течност може да предизвика раздразнения или изгаряния на кожата.

Не използвайте и не съхранявайте уреда на открито.

Изключете уреда, когато не го използвате, или когато се готвите да го почистите.

Не поставяйте леснозапалими материали в близост до уреда.

Не използвайте уреда върху части от тялото на човек или животно.

ОБСЛУЖВАНЕ НА УРЕДА

Неправилното използване на уреда или неспазването на указанията за работа е опасно, анулира гаранцията и освобождава производителя от отговорност.

ОПИСАНИЕ И СПЕЦИФИКАЦИИ

ОПИСАНИЕ

A	Дюза
B	Спусък
C	Поставка
D	Светлинен индикатор за зареждане
E	Зелен светлинен индикатор за затопляне
F	Бутон прекъсвач
G	Място за зареждане
H	Вход за пръчката лепило
I	Пръчки лепило
J	Кабел USB за зареждане

В случай, че Вашият модел уред не е снабден с някои от гореописаните приставки, може да ги закупите отделно в сервизите за техническо обслужване.

МОНТАЖ

ЗАРЕЖДАНЕ НА БАТЕРИЯТА

Внимание! ВНИМАНИЕ! Батерията на този уред НЕ Е напълно заредена, поради което следва да се зареди преди употребата му за първи път.

Включете кабела USB към източник за захранване USB.

Включете другия край USB кабела към мястото за зареждане на уреда.

Светлинният индикатор ще светне в червено.

Когато батерията се зареди, светлинният индикатор светва в зелено. Изключете зарядното устройство.

Бележка: Моля не използвайте уреда, докато е включен към зарядното устройство. За зареждане на батерията са необходими около 3 часа.

УКАЗАНИЯ ЗА РАБОТА С УРЕДА

ПРЕДИ ПЪРВОНАЧАЛНА УПОТРЕБА

Отстранете защитното покритие от уреда. Уверете се, че изцяло сте отстранили опаковката на уреда.

Вкарване на пръчките лепило

Пистолетът използва пръчки лепило с диаметър 7 mm.

Уверете се, че пистолетът се намира в положение OFF. (Светлинният индикатор за захранване е изключен)

Вкарайте пръчката лепило откъм задната страна на пистолета.

Натиснете докрай пръчката лепило в посока на кухината за залепване.

Включване

За да включите пистолета, натиснете и дръжте натиснат бутона на прекъсвача в продължение на 2-3 секунди.

Светлинният индикатор ще светне в червено.

След около 15 секунди пистолетът е готов за употреба.

За изключване на пистолета, натиснете отново прекъсвача за 1-2 секунди.

РАБОТА С ПИСТОЛЕТА

Включете пистолета

Изчакайте около 15 секунди, докато пръчката лепило се разтопи и започне да излиза от дюзата.

Дръжте устойчиво пистолета. Поставете дюзата в близост до повърхността, където ще се прилага лепилото.

Изтегляйте с два пръста спусъка, докато лепилото излиза от дюзата. Моля, не прилагайте излишно количество лепило. След прилагане на желаното количество лепило, отпуснете спусъка.

ВНИМАНИЕ: Пистолетът престава да подава лепило, когато лепилото в кухината почти се изчерпи. За ново напълване на кухината, насочете пистолета надолу и вкарайте нова пръчка лепило.

Завъртете опората на уреда навън и поставете пистолета върху гладка и защитена повърхност. Поставете лист хартия под пистолета, за да съберете възможно паднали капки лепило.

След употреба, изключете пистолета.

Преди да съхраните уреда, оставете

пръчката лепило и дюзата да изстинат изцяло.

СЛЕД ПРИКЛЮЧВАНЕ НА РАБОТАТА С УРЕДА:

Уверете се, че пистолетът е напълно изстинал.

Почистете уреда.

Съхранявайте уреда на свежо и хладно място.

ПОЧИСТВАНЕ

Изключете уреда.

Изчакайте, докато пистолетът изстине напълно.

Почистете уреда с влажна кърпа, напоена с няколко капки миещ препарат.

За почистването на уреда не използвайте разтворители и препарати с киселинен или основен pH фактор, като белина и абразивни продукти.

Не потапяйте уреда във вода или друга течност, нито го тя да се включи по под крана на чешмата.

НЕИЗПРАВНОСТИ И ПОПРАВКА

В случай на неизправност или друг проблем моля отнесете уреда в оторизиран сервиз за техническо обслужване. Не се опитвайте да го разглобявате или ремонтирате, тъй като това може да се окаже опасно.

ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Модел: CGG3620

Входна мощност: 4 VDC

Диаметър на пръчката лепило лепило: 7 mm

Батерия: 4V, йон-литиева, 1300mAh

Продължителност: 30 min.

Време за зареждане: 3 h

Нетно тегло: 0,3 kg

ЗА ПРОДУКТИ ОТ ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ И/ИЛИ В СЛУЧАЙ, ЧЕ ТАКА ГО ИЗИСКВА НОРМАТИВАТА ВЪВ ВАШАТА СТРАНА:

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА И ВЪЗМОЖНОСТ ЗА РЕЦИКЛИРАНЕ НА УРЕДА

Опаковъчните материали на уреда са включени в системата за събиране, класификация и рециклиране. Ако желаете

да се освободите от тях, използвайте обществените контейнери, пригодени за всеки отделен вид материал. В изделието отсъстват концентрации на вещества, които могат да бъдат определени като вредни за околната среда.



Настоящият символ означава, че при желание можете да се освободите от изделието след изтичане на полезния му живот, като го отнесете на упълномощен представител за избирателно събиране на излезли от употреба електрически и електронни уреди (ИУЕЕО).



Настоящият символ означава, че е възможно изделието да включва една или няколко батерии. Не забравяйте, че батериите трябва се изхвърлят в специални контейнери. Не изхвърляйте изделието в огън.



Настоящият символ означава, че потребителят следва внимателно да се запознае с указанията за безопасна работа и предупрежденията, преди да пристъпи към употребата на уреда.

Ασύρματο πιστόλι κόλλησης
CGG3620

Μετάφραση των αρχικών οδηγιών

Αγαπητοί πελάτες,

Σας ευχαριστούμε που αποφασίσατε να αγοράσετε ένα προϊόν μάρκας CASALS.

Η διαρκής προσπάθεια και καινοτομία καθώς και οι αυστηρότατοι έλεγχοι ποιότητας επιτρέπουν στην CASALS να κατασκευάζει δυνατά εργαλεία για τους πιο σκληρές δουλειές.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν να θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή και φυλάξτε τες για μελλοντική ανάγνωση. Ο μη σεβασμός αυτών των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ατύχημα.

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών υπό επίτηρηση ή αφού έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν γίνει κατανοητοί οι κίνδυνοι που ενέχονται.

Η παρούσα συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

Μην επιτρέπετε σε παιδιά να φροντίζουν για την καθαριότητά ή τη συντήρησή του χωρίς επίβλεψη.

Συνδέστε τη συσκευή σε μια εξαιρετικά χαμηλή τάση ασφαλείας η οποία να

συμπίπτει με την τάση που αναφέρεται στην ετικέτα.

Αυτή η συσκευή περιέχει μπαταρίες που δεν αντικαθίστανται.

Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση, όχι για επαγγελματική ή βιομηχανική χρήση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τοποθετήστε τη συσκευή στη βάση της, όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.

Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς, αν η συσκευή δεν χρησιμοποιηθεί προσεκτικά:

- χειριστείτε τη συσκευή προσεκτικά σε τοποθεσίες όπου υπάρχουν καύσιμες ύλες·
- μη κολλάτε στο ίδιο σημείο για πολλή ώρα·
- μη τη χρησιμοποιείτε όταν υπάρχουν εκρηκτικές ατμόσφαιρες·
- λάβετε υπόψη ότι η ζέστη μπορεί να κατευθυνθεί προς αόρατες καύσιμες ύλες·
- τοποθετείτε τη συσκευή στη βάση της, μετά τη χρήση και αφήνετε να κρυώσει προτού την αποθηκεύσετε·
- Μην αφήνετε αφύλακτη τη συσκευή όταν λειτουργεί Συνδέστε τη συσκευή σε μια εξαιρετικά χαμηλή τάση ασφαλείας η οποία να συμπίπτει με την τάση που αναφέρεται στην ετικέτα.

Αυτή η συσκευή περιέχει μπαταρίες που δεν αντικαθίστανται.

Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση, όχι για επαγγελματική ή βιομηχανική χρήση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τοποθετήστε τη συσκευή στη βάση της, όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.

Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς, αν η συσκευή δεν χρησιμοποιηθεί προσεκτικά:

- χειριστείτε τη συσκευή προσεκτικά σε τοποθεσίες όπου υπάρχουν καύσιμες ύλες·

- μη κολλάτε στο ίδιο σημείο για πολλή ώρα·

- μη τη χρησιμοποιείτε όταν υπάρχουν εκρηκτικές ατμόσφαιρες·

- λάβετε υπόψη ότι η ζέστη μπορεί να κατευθυνθεί προς αόρατες καύσιμες ύλες·

- τοποθετείτε τη συσκευή στη βάση της, μετά τη χρήση και αφήνετε να κρυώσει προτού την αποθηκεύσετε·

- Μην αφήνετε αφύλακτη τη συσκευή όταν λειτουργεί

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΙΑΣ

Μην αγγίζετε το ακροφύσιο του πιστολιού, όταν είναι ζεστό.

Μην άγγιγμα τα θερμασμένα τμήματα της συσκευής, γιατί μπορούν να ΑΙΤΙΑ εγκαύματα. Μην αφήνετε το πιστόλι κόλλησης αναμμένο χωρίς επιτήρηση.

Αυτή η συσκευή είναι πάντα έτοιμη να λειτουργήσει, και για αυτό δεν χρειάζεται να είναι στην πρίζα.

Μην τοποθετείτε το πιστόλι κόλλησης στο πλάι όταν είναι ζεστό.

Τοποθετήστε ένα κομμάτι χαρτί ή χαρτόνι κάτω από τη συσκευή προκειμένου να συλλέγει τις σταγόνες ζεστής κόλλας και αποφύγετε τυχόν βλάβες την επιφάνεια στήριξης.

Εφαρμόστε την αναγκαία ποσότητα ζεστής κόλλας.

Χρησιμοποιήστε το πιστόλι κόλλησης σε ένα καλά αεριζόμενο δωμάτιο, ώστε να αποφύγετε να εισπνεύσετε τις αναθυμιάσεις της ζεστής κόλλας.

Μη δίνεται κλίση προς τα επάνω στο ακροφύσιο ούτε να χρησιμοποιείτε το προϊόν για να κολλήσετε αντικείμενα πάνω από το κεφάλι σας.

Αφήστε τη ζεστή κόλλα να κρυώσει και να στεγνώσει τελείως, προτού πιάσετε το αντικείμενο επάνω στο οποίο εφαρμόσατε την κόλλα.

Χρησιμοποιείτε μόνο ράβδους κόλλας και εισάγετέ τις από το πίσω μέρος του πιστολιού κόλλησης.

Μην αγγίζετε το βύσμα σύνδεσης με υγρά χέρια.

Μην χρησιμοποιήσετε τη συσκευή όταν το ηλεκτρικό καλώδιο ή το βύσμα έχουν υποστεί ζημιά.

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν έχει πέσει στο δάπεδο, αν παρουσιάζει εμφανή φθορά ή υπάρχει διαρροή.

Αποφύγετε οποιαδήποτε επαφή με τυχόν υγρό που μπορεί να διαρρέυσει από την μπαταρία.

Σε περίπτωση τυχαίας επαφής με τα μάτια πλύνετε τα και επισκεφτείτε γιατρό. Το υγρό που έχει διαρρέυσει από τη μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.

Μην χρησιμοποιήσετε ούτε να φυλάσσετε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.

Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα, όταν δεν Lo χρησιμοποιείτε καθώς και πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε διαδικασία καθαρισμού.

Μην τοποθετήσετε καύσιμη ύλη κοντά στη συσκευή.

Μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή επάνω σε μέρος του σώματος ανθρώπου ή ζώου.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Οποιαδήποτε μη ενδεδειγμένη χρήση ή χρήση αντίθετη προς τις οδηγίες χρήσης ακυρώνει την εγγύηση και την ευθύνη του κατασκευαστή.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΚΑΙ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

A	Ακροφύσιο
B	Σκανδάλη
C	Στήριγμα
D	Φωτεινή ένδειξη φόρτισης
E	Φωτεινή ένδειξη θέρμανσης
F	Κουμπί διακόπτη
G	Σημείο φόρτισης
H	Είσοδος ράβδου
I	Ράβδοι κόλλας
J	Καλώδιο φόρτισης USB

Σε περίπτωση που το μοντέλο σας δεν διαθέτει τα εξαρτήματα που περιγράφονται, μπορείτε να τα αποκτήσετε μεμονωμένα από τις υπηρεσίες τεχνικής υποστήριξης.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Προσοχή: η μπαταρία της συσκευής δεν είναι πλήρως φορτισμένη, και άρα πρέπει να τη φορτίσετε πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή τη συσκευή για πρώτη φορά.

Συνδέστε το καλώδιο USB σε μια πηγή τροφοδοσίας ρεύματος USB.

Συνδέστε την άλλη μεριά του καλωδίου USB στο σημείο φόρτισης της συσκευής.

Η φωτεινή ένδειξη θα ανάψει και θα είναι κόκκινη.

Όταν η μπαταρία θα έχει φορτιστεί, η φωτεινή ένδειξη θα ανάψει πράσινη. Αποσυνδέστε τον φορτιστή από την πρίζα.

Σημείωση: Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν είναι συνδεδεμένη με τον φορτιστή.

Η μπαταρία θα χρειαστεί περίπου τρεις ώρες για να φορτιστεί.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ:

Αφαιρέστε την προστατευτική ταινία της συσκευής.

Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει τα υλικά συσκευασίας του προϊόντος

Εισαγωγή ράβδων κόλλησης

Αυτό το πιστόλι κόλλησης χρησιμοποιεί συνηθισμένες ράβδους κόλλησης, με διάμετρο 7 mm.

Βεβαιωθείτε ότι το πιστόλι κόλλησης βρίσκεται στη θέση OFF. (Η φωτεινή ένδειξη για τη θέρμανση είναι σβηστή)

Εισαγάγετε μια ράβδο κόλλησης από το πίσω μέρος του πιστολιού κόλλησης.

Σπρώξτε τη ράβδο κόλλησης στον θάλαμο κόλλησης μέχρι να φτάσει στο άλλο άκρο.

Έναρξη λειτουργίας

Για να ανάψετε το πιστόλι κόλλησης, διατηρείτε πατημένο το κουμπί του διακόπτη 2-3 δευτερόλεπτα.

Η φωτεινή ένδειξη θέρμανσης θα ανάψει και θα είναι κόκκινη.

Σε περίπου 15 δευτερόλεπτα το πιστόλι κόλλησης είναι έτοιμο για χρήση.

Για να το σβήσετε, πατήστε και πάλι το κουμπί του διακόπτη για 1-2 δευτερόλεπτα.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΙΣΤΟΛΙΟΥ ΚΟΛΛΗΣΗΣ

Ανάψτε το πιστόλι κόλλησης.

Περιμένετε 15 δευτερόλεπτα, μέχρι η ράβδος κόλλησης να λιώσει και να βγαίνει από το ακροφύσιο.

Στηρίζτε το πιστόλι κόλλησης σταθερά.

Τοποθετήστε το ακροφύσιο κοντά στην επιφάνεια την οποία θα κολλήσετε.

Πιέστε με δύο δάχτυλα τη σκανδάλη μέχρι να βγει κόλλα από το ακροφύσιο. Μην αφήσετε να βγει υπερβολικά πολλή κόλλα.

Αφού βγει η επιθυμητή ποσότητα κόλλας, αφήστε τη σκανδάλη.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το πιστόλι κόλλησης θα σταματήσει να βγάζει κόλλα, όταν η ράβδος κόλλησης του θαλάμου έχει σχεδόν εξαντληθεί. Για να γεμίσετε και πάλι τον θάλαμο, στρέψτε τη μύτη του πιστολιού προς τα κάτω και

εισαγάγετε νέα ράβδο κόλλησης.
Στρέψτε τη βάση του εργαλείου προς τα έξω και τοποθετήστε το πιστόλι κόλλησης επάνω σε επίπεδη και προστατευμένη επιφάνεια. Τοποθετήστε ένα κομμάτι χαρτί κάτω από το πιστόλι για να μαζέψτε πιθανές σταγόνες κόλλας.

Σβήστε το πιστόλι κόλλησης, όταν σταματήσετε να το χρησιμοποιείτε.

Αφήστε να κρυώσουν τελείως η ράβδος κόλλησης και το ακροφύσιο, προτού φυλάξετε τη συσκευή.

ΑΦΟΥ ΟΛΟΚΛΗΡΩΘΕΙ Η ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ:

Βεβαιωθείτε ότι το πιστόλι κόλλησης έχει κρυώσει τελείως.

Καθαρίζετε τη συσκευή.

Φυλάξτε τη συσκευή σε δροσερό και στεγνό μέρος.

ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΤΑ

Σβήστε τη συσκευή.

Περιμένετε μέχρι που το πιστόλι κόλλησης έχει κρυώσει τελείως.

Καθαρίστε τη συσκευή με ένα υγρό πανί, εμποτισμένο με μερικές σταγόνες απορρυπαντικού.

Μη χρησιμοποιείται διαλυτικά ούτε προϊόντα με όξινο ή αλκαλικό παράγοντα pH, όπως η χλωρίνη, ούτε λειαντικά προϊόντα για τον καθαρισμό της συσκευής.

Μην εμβαπτιζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό ούτε να τη βάζετε κάτω από τη βρύση.

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ

Σε περίπτωση βλάβης, μεταφέρετε τη συσκευή σε εγκεκριμένη υπηρεσία τεχνικής βοήθειας. Μην προσπαθήσετε να την αποσυναρμολογήσετε ή να την επισκευάσετε μόνος σας γιατί μπορεί να εκτεθείτε σε κίνδυνο.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ:

Μοντέλο: CGG3620

Ισχύς εισόδου: 4 VDC

Διάμετρος ράβδου

κόλλησης: 7 mm

Μπαταρία: 4V, ιόντων λιθίου, 1300mAh

Διάρκεια: 30 λεπτά

Χρόνος φόρτισης: 3 h

Καθαρό βάρος: 0,3 kg

ΓΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΚΑΙ/Ή ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΟΥ ΑΥΤΟ ΑΠΑΙΤΕΙ Η ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ ΣΤΗ ΧΩΡΑ ΠΡΟΕΛΕΥΣΗΣ:

ΟΙΚΟΛΟΓΙΑ ΚΑΙ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΙΜΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Τα υλικά συσκευασίας αυτής της συσκευής έχουν ενταχθεί σε σύστημα αποκομιδής, ταξινόμησης και ανακύκλωσης συσκευασιών. Αν θέλετε να απαλλαγείτε από αυτά τα υλικά, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τους δημόσιους κάδους που ενδείκνυνται για κάθε είδος υλικού. Το προϊόν δεν περιέχει συγκεντρώσεις ουσιών που μπορούν να θεωρηθούν επιζήμιες για το περιβάλλον.



Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι σε περίπτωση που θέλετε να πετάξετε το προϊόν, αφού έχει ολοκληρώσει την ωφέλιμη ζωή του, μεταφέρετέ το σε έναν εξουσιοδοτημένο φορέα για την επιλεκτική συλλογή αποβλήτων ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).



Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι το προϊόν μπορεί να περιλαμβάνει μία ή περισσότερες μπαταρίες. Να θυμάστε ότι οι μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται σε ειδικούς, εγκεκριμένους κάδους απορριμμάτων. Μην τις πετάτε στη φωτιά.



Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι ο χρήστης πρέπει να μελετήσει διεξοδικά τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσει τη συσκευή.

يعني هذا الرمز أنه ينبغي على المستخدم أن يراجع بعناية تحذيرات وإرشادات السلامة قبل استعمال الجهاز.



نظف الجهاز بقطعة قماش مبللة ومشربة ببضع قطرات من منظف.

لا تستخدم مواد مذيبة ولا منتجات بعنصر رقم هيدروجيني حمضي أو أساسي مثل المبيضات ولا منتجات كاشطة لتنظيف الجهاز.

لا تغطس الجهاز في الماء أو أي سائل آخر ولا تضعه تحت الصنبور.

أمور غير عادية والتصليح

في حال العطل أو أي نوع من المشاكل، احمل الجهاز إلى مركز خدمة صيانة تقنية معتمد. لا تحاول فكه أو إصلاحه لأنه قد يكون فيه خطر.

المواصفات:

الطراز: 0263GGC

القوة للمدخل: ٤ فولت تيار مستمر

قطر عصا

الغراء: ٧ ملم

البطارية: ٤ فولت، ليثيوم أيون، ٠.٠٣١ مللي أمبير بالساعة

المدّة: ٠٣ دقيقة

وقت الشحن: ٣ ساعات

الوزن الصافي: 3.0 كغ

بالنسبة للمنتجات من الاتحاد الأوروبي و/أو في حال تتطلب ذلك اللوائح في بلدك الأصلي:

البيئة وإعادة تدوير المنتج:

يتم دمج مواد التعبئة والتغليف للجهاز في نظام لجمع وتصنيف وإعادة تدوير مواد التعبئة والتغليف. إذا كنت ترغب في التخلص منها، يمكنك استخدام حاويات إعادة التدوير العامة المناسبة لكل نوع من أنواع المواد.

يخلو هذا المنتج من تركيزات المواد التي يمكن أن تعتبر ضارة بالبيئة.

يعني هذا الرمز أنه إذا كنت ترغب بالتخلص من المنتج، بعد انتهاء عمره الافتراضي، فيجب إيداعه عن طريق الوسائل المناسبة بيد وكيل نفايات معتمد للجمع الانتقائي من نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (EEEW).



يعني هذا الرمز أن المنتج قد يحتوي على بطارية واحدة أو أكثر. تذكر أن البطاريات يجب أن تودع في حاويات مركبة ومعتمدة. لا ترميها في النار



افضل قابس الجهاز الكهربائي عند عدم استعماله وقبل القيام بأي عملية تنظيف.

لا تضع مواد قابلة للاحتراق بالقرب من الجهاز.

لا تستخدم الجهاز على أي جزء من جسم شخص أو حيوان.

الخدمة

إن الاستخدام غير المناسب، أو مخالفة إرشادات الاستعمال، يلغي الضمان ومسؤولية الشركة المصنعة.

الوصف والمواصفات

الوصف

A فوهة

B زناد

C دعامة

D مؤشر شحن

E مؤشر تسخين

F زر مفتاح

G نقطة شحن

H مدخل العصا

I عصي الغراء

J سلك شحن BSU

في حال لم يكن لدى طراز جهازك الملحقات المذكورة أعلاه، يمكن أيضاً شراؤها بشكل منفصل في مركز خدمات الصيانة التقنية.

التركيب

شحن البطارية

تحذير: لا تأتي بطارية الجهاز مشحونة بالكامل، لذلك يجب شحنها قبل استخدام الجهاز للمرة الأولى.

قم بتوصيل سلك BSU بمصدر طاقة BSU.

قم بتوصيل الطرف الآخر من سلك BSU بنقطة شحن الجهاز.

سيضيء المؤشر باللون الأحمر.

عندما يتم شحن البطارية، سيضيء المؤشر باللون الأخضر. افضل قابس الشاحن.

ملاحظة: لا تستخدم الجهاز وهو موصول بالشاحن.

سيستغرق شحن البطارية 3 ساعات تقريباً.

إرشادات الاستعمال

قبل الاستعمال الأول

قم بإزالة الطبقة الرقيقة الواقية للجهاز.

تأكد من إزالة مواد التعبئة والتغليف من المنتج

إدخال عصي الغراء

يستخدم مسدس الغراء هذا عصي غراء قياسية بقطر 7 ملم.

تأكد من أن مسدس الغراء في وضع الإيقاف FFO. (مؤشر التسخين مطفاً)

أدخل عصا الغراء من خلال الجزء الخلفي من مسدس الغراء.

ادفع عصا الغراء في حجرة الغراء إلى الأخير.

التشغيل

لتشغيل مسدس الغراء استمر في الضغط على زر المفتاح لمدة 2-3 ثوان.

سيضيء مؤشر التسخين باللون الأحمر.

في غضون 51 ثانية تقريباً يصبح مسدس الغراء جاهزاً للاستخدام.

لإطفائه، اضغط على زر المفتاح مرة أخرى لمدة 1-2 ثانية

استخدام مسدس الغراء

قم بتشغيل مسدس الغراء.

انتظر حوالي 51 ثانية حتى تذوب عصا الغراء ويخرج من الفوهة.

أمسك مسدس الغراء بقوة. ضع الفوهة بالقرب من السطح حيث سيتم استخدام الغراء.

اضغط على الزناد بإصبعين حتى يخرج الغراء من الفوهة. لا تفرط في وضع الغراء.

بعد وضع الكمية المطلوبة من الغراء، حرر الزناد.

ملاحظة: سيتوقف مسدس الغراء عن توزيع الغراء عندما ينتهي الغراء في الحجرة تقريباً. لإعادة ملء الحجرة، وجه مسدس الغراء لأسفل وأدخل عصا غراء جديدة.

ادر حامل الأداة إلى الخارج ثم ضع مسدس الغراء على سطح مستوٍ ومحمي. ضع قطعة من الورق تحت المسدس لالتقاط قطرات الصمغ المحتملة.

أطفئ مسدس الغراء عند الانتهاء من استخدامه.

اترك عصا الغراء والفوهة تبردان تماماً قبل حفظه.

بعد الانتهاء من استعمال الجهاز:

تأكد من تبريد مسدس الغراء تماماً.

نظف الجهاز.

احفظ الجهاز في مكان بارد وجاف.

التنظيف

طفي الجهاز.

انتظر حتى يبرد مسدس الغراء تماماً.

هناك خطر نشوب حريق إذا لم يتم استخدام الجهاز بحذر:

- تعامل مع الجهاز بعناية في الأماكن التي توجد بها مواد قابلة للاحتراق؛
- لا تستخدمه على نفس المكان لمدة طويلة من الوقت؛
- لا تستخدمه في وجود أجواء متفجرة؛
- خذ بعين الاعتبار أنه يمكن توجيه الحرارة إلى مواد قابلة للاحتراق غير مرئية؛
- ضع الجهاز في دعامته بعد الاستخدام وأتركه يبرد قبل تخزينه؛
- لا تترك الجهاز يعمل بدون مراقبة.

قم اسلله ةي فاضا ا تاريخ ذحت

- لا تلمس فوهة المسدس عندما تكون ساخنة.
- لا تلامس الأجزاء الساخنة من الجهاز لأنها قد تسبب حروفاً خطيرة.
- لا تترك مسدس الغراء يعمل دون مراقبة.
- يكون هذا الجهاز جاهزاً دائماً للعمل لأنه لا يحتاج إلى توصيله بقباس.
- لا تضع مسدس الغراء الساخن على جانبه.
- ضع قطعة من الورق أو الكرتون أسفل الجهاز للنقاط قطرات الغراء الساخن ومنع سطح الدعم من التلف.
- ضع كمية الغراء الساخن اللازمة.
- استخدم مسدس الغراء في منطقة جيدة التهوية لتجنب استنشاق أبخرة الغراء الساخن.
- لا تقم بإمالة الفوهة لأعلى ولا تستخدم المنتج للصلق الأشياء من فوق رأسك.
- اترك الغراء الساخن يبرد ويجف تماماً قبل التعامل مع العنصر الذي تم استخدامه عليه.
- لا تستخدم سوى عصي الغراء وأدخلها من خلال الجزء الخلفي من مسدس الغراء.
- لا تلمس قابس التوصيل ويديك مبللتين.
- لا تستخدم الجهاز والسلك الكهربائي أو القاباس تالفين.
- لا تستخدم الجهاز إذا سقط، أو إذا كان هناك علامات واضحة من التلف أو إذا كان هناك تسرب.
- تجنب أي اتصال مع السائل الذي قد يتحرر من البطارية. في حال الملامسة العرضية مع العينين اغسلهما وراجع الطبيب.
- قد يسبب السائل المنسكب من البطارية تهيجاً أو حروفاً.
- لا تستخدم ولا تحفظ الجهاز في الهواء الطلق.

مسدس الغراء اللاسلكي

CGG3620

ترجمة التعليمات الأصلية

عزيزي الزبون

نشكر قرارك شراء منتج من منتجات العلامة التجارية SLASAC.

الجهد المستمر والابتكار وضوابط الجودة الأكثر صرامة تسمح لشركة SLASAC بتطوير أدوات كهربائية قوية لأصعب الأعمال.

نصائح وتحذيرات السلامة

إقرأ هذه الإرشادات بعناية قبل تشغيل الجهاز واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل. قد يسبب عدم اتباع هذه الإرشادات إلى حدوث حادث.

يمكن أن يستخدم هذا الجهاز الأطفال من هم بعمر ٨ سنوات فما فوق، إذا ما قدم لهم الإشراف أو الإرشادات المناسبة فيما يتعلق باستعمال الجهاز بطريقة آمنة ويستوعبوا المخاطر المترتبة عليه.

إن هذا الجهاز ليس لعبة. يجب أن يكون الأطفال تحت الإشراف للتأكد بأنهم لا يلعبون بالجهاز.

لا تسمح للأطفال القيام بالتنظيف والصيانة من دون إشراف.

قم بتوصيل الجهاز بجهد أمان شديد الانخفاض يطابق ما هو مذكور على الملصق.

يحتوي هذا الجهاز على بطاريات غير قابلة للاستبدال.

تم إعداد هذا الجهاز للاستعمال المنزلي فقط، وليس للاستعمال المهني أو الصناعي.

تحذير: ضع الجهاز على دعامته عندما لا تستخدمه.

Español

GARANTÍA Y ASISTENCIA TÉCNICA

Este producto goza del reconocimiento y protección de la garantía legal de conformidad con la legislación vigente. Para hacer valer sus derechos o intereses debe acudir a cualquiera de nuestros servicios de asistencia técnica oficiales.

Podrá encontrar el más cercano accediendo al siguiente enlace web: <http://taurus-home.com/>

También puede solicitar información relacionada poniéndose en contacto con nosotros por el teléfono que aparece al final de este manual.

Puede descargar este manual de instrucciones y sus actualizaciones en <http://taurus-home.com>

English

WARRANTY AND TECHNICAL ASSISTANCE

This product enjoys the recognition and protection of the legal guarantee in accordance with current legislation. To enforce your rights or interests you must go to any of our official technical assistance services.

You can find the closest one by accessing the following web link: <http://taurus-home.com/>

You can also request related information by contacting us.

You can download this instruction manual and its updates at <http://taurus-home.com/>

Français

GARANTIE ET ASSISTANCE TECHNIQUE

Ce produit est reconnu et protégé par la garantie établie conformément à la législation en vigueur. Pour faire valoir vos droits ou intérêts, vous devrez vous adresser à l'un de nos services d'assistance technique agréés.

Pour savoir lequel est le plus proche, vous pouvez accéder au lien suivant : <http://taurus-home.com/>

Vous pouvez aussi nous contacter pour toute information.

Vous pouvez télécharger ce manuel d'instructions et ses mises à jour sur <http://taurus-home.com/>

Deutsch

GARANTIE UND TECHNISCHER SERVICE

Dieses Produkt ist von der gesetzlichen Garantie gemäss der geltenden Gesetzgebung geschützt. Um Ihre Rechte und Interessen geltend zu machen, müssen Sie eines unserer offiziellen Servicezentren aufsuchen.

Über folgenden Link finden Sie ein Servicezentrum in Ihrer Nähe: <http://taurus-home.com/>

Sie können auch Informationen anfordern, indem Sie sich mit uns in Verbindung setzen.

Sie können dieses Benutzerhandbuch und seine Aktualisierungen unter <http://taurus-home.com/>

Italiano

GARAZIA E ASSISTENZA TECNICA

Questo prodotto possiede il riconoscimento e la protezione della garanzia legale di conformità con la legislazione vigente. Per far valere i suoi diritti o interessi, dovrà rivolgersi a uno qualsiasi dei nostri servizi ufficiali di assistenza tecnica.

Può trovare il più vicino cliccando sul seguente link: <http://taurus-home.com/>

Inoltre, può richiedere informazioni mettendosi in contatto con noi.

Può scaricare questo manuale di istruzioni e i suoi aggiornamenti da <http://taurus-home.com/>

Português

GARANTIA E ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Este produto goza do reconhecimento e proteção da garantia legal em conformidade com a legislação em vigor. Para fazer valer os seus direitos ou interesses, deve recorrer sempre aos nossos serviços oficiais de assistência técnica.

Poderá encontrar o mais próximo de si através do seguinte website: <http://taurus-home.com/>

Também pode solicitar informações relacionadas, pondo-se em contacto connosco.

Pode fazer o download deste manual de instruções e suas atualizações em <http://taurus-home.com/>

Català

GARANTIA I ASSISTÈNCIA TÈCNICA

Aquest producte gaudeix del reconeixement i protecció de la garantia legal de conformitat amb la legislació vigent. Per fer valer els seus drets o interessos ha d'acudir a qualsevol dels nostres serveis d'assistència tècnica oficials.

Podrà trobar el més proper accedint al següent enllaç web: <http://taurus-home.com/>

També pot demanar informació relacionada posant-se en contacte amb nosaltres al telèfon que apareix al final d'aquest manual.

Podeu descarregar aquest manual d'instruccions i les seves actualitzacions a <http://taurus-home.com>

Nederlands

GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Dit product valt onder de legale garantievoorwaarden zoals bepaald in de actuele wetgeving. Om een beroep te doen op uw rechten of aanspraken kunt u contact opnemen met onze officiële technische service.

U kunt de dichtstbijzijnde technische service vinden op de website: <http://taurus-home.com/>

Voor verdere informatie kunt u ook contact met ons opnemen.

U kunt deze gebruiksaanwijzing en eventuele actualiseringen ervan downloaden via <http://taurus-home.com/>

Polski

GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

Ten produkt jest uznawany i chroniony prawną gwarancją zgodnie z obowiązującymi przepisami. W celu wyegzekwowania swoich praw lub interesów, należy udać się do dowolnego z naszych oficjalnych usług pomocy technicznej.

Najbliższy punkt można znaleźć, korzystając z poniższego linku: <http://taurus-home.com/>

Można również poprosić o informacje, kontaktując się z nami.

Można też pobrać niniejszą instrukcję obsługi i jej aktualizacje na <http://taurus-home.com/>

Ελληνικά

ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

Το παρόν προϊόν αναγνωρίζεται και προστατεύεται από τη νόμιμη εγγύηση συμμόρφωσης προς την ισχύουσα νομοθεσία. Για να διεκδικήσετε τα δικαιώματα ή συμφέροντά σας πρέπει να απευθυνθείτε σε οποιοδήποτε από τα επίσημα γραφεία μας τεχνικής υποστήριξης.

Για να βρείτε το πιο κοντινό σε εσάς, ανατρέξτε στην ιστοσελίδα: <http://taurus-home.com/>

Μπορείτε επίσης να ζητήσετε πληροφορίες, επιικοινωνώντας μαζί μας.

Μπορείτε να «κατεβάσετε» από το διαδίκτυο το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών και τις σχετικές ενημερώσεις του στο <http://taurus-home.com/>

Русский

ГАРАНТИЯ И ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

Этот продукт защищен юридической гарантией в соответствии с действующим законодательством. Чтобы обеспечить соблюдение ваших прав или интересов, вы должны обратиться в любую из наших официальных служб по технической поддержке клиентов.

Вы можете найти ближайшие из центров, пройдя по следующей веб-ссылке: <http://taurus-home.com/>

Вы также можете запросить соответствующую информацию, связавшись с нами (см. последнюю страницу руководства).

Вы можете скачать это руководство и обновления к нему по адресу <http://taurus-home.com/>

Română

GARANȚIE ȘI ASISTENȚĂ TEHNICĂ

Acest produs beneficiază de recunoașterea și protecția garanției legale în conformitate cu legislația în vigoare. Pentru a vă exercita drepturile sau interesele, trebuie să vă adresați unuia dintre serviciile noastre oficiale de asistență tehnică.

Puteți găsi cel mai apropiat serviciu de asistență tehnică accesând următorul link web: <http://taurus-home.com/>

De asemenea, puteți solicita informații conexe, contactând-ne (consultați ultima pagină a manualului).

Puteți descărca acest manual de instrucțiuni și actualizările sale la <http://taurus-home.com/>

Български ГАРАНЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКА ПОМОЩ

Настоящият продукт има законна гаранция, в съответствие с действащото законодателство. За да упражните правата си на потребител следва да се насочите към някой от нашите оторизирани сервиси.

Най-близкия до Вас сервиз можете да откриете на следния линк: <http://taurus-home.com/>

Също така, можете да потърсите информация, свързвайки се с нас (вижте на последната страница на наръчника).

Наръчника с указания и неговите осъвременявания можете да свалите на следния <http://taurus-home.com/>

العربية

الضمان والمساعدة التقنية

يحظى هذا المنتج بالاعتراف والحماية من الضمان القانوني وفقاً للتشريعات النافذة. لطلب حقوقك أو مصالحك يجب عليك مراجعة أي

مركز من مراكزنا لخدمات المساعدة التقنية الرسمية.

يمكنك العثور على الأقرب عن طريق الدخول إلى رابط

الموقع التال:

<http://taurus-home.com> (حسب العلامة التجارية)

كما يمكنك طلب المعلومات ذات الصلة عن طريق الاتصال بنا عبر الهاتف.

ويمكنك تحميل دليل التعليمات هذا وتحديثاته على الموقع

<http://taurus-home.com>

COUNTRY	ADDRESS	PHONE
Algeria	Zone d'Activite, N° 62, Constantine	213770777756
Argentina	Av. del Libertador 1298, (B1638BEY), Vicente López (Pcia. Buenos Aires)	541153685223
Belgium	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
Bulgaria	265, Okolovrasten Pat, Mladost 4, 1766, Sofia	35929211120 / 35929211193
Congo (Republic of)	98 Blvd General Charles de Gaulle, Pointe Noire	242066776656
Cyprus	20, Bethlehem Str. / P.O.Box 20430, 2033, Strovolos	35722711300
Czech Republic	Milady Horakove 357/4, 568 02, Svitavy	420 461 540 130
Equatorial Guinea	SN Av Patricio Lumumba y C/ Jesus B, Bata	00240 333 082958 / 00240 333 082453
Equatorial Guinea	Calle de las Naciones Unidas, PO box 762, Malabo	240333082958 / 240333082453
España	Avda Barcelona, S/N, 25790 Oliana (Lleida) atencioncliente@taurus.es	902 118 050
France	Za les bas musats 18, 89100, Malay-le-Grand	03 86 83 90 90
Ghana	Ederick Place, Accra-Ghana	302682448 / 302682404
Gibraltar	11 Horse Barrack Lane, 54000, Gibraltar	00350 200 75397 / 00350 200 41023
Greece	Sapfous 7-9, 10553, Athens	+30 21 0373 7000
Hong Kong	Unit H, 13/F., World Tech Centre, Hong kong	(852) 2448 0116 / 9197 3519
Hungary	Késmárk utca 11-13, 1158, Budapest	+36 1 370 4519
India	C-175, Sector-63, Noida, Gautam Budh Nagar - 201301, Delhi	(+91) 120 4016200

Ivory Coast	01 Rue Des Carrossiers-Zone 3, B.P 3747, Abidjan 01 (RCI)	22521251820 / 225 21 353494
Luxembourg	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
Marruecos	Big distribution society 4 Rue 13 Lot. Smara Oulfa, Casablanca	(+212) 522 89 40 21
Mauritania	134 Avenue Gamal Abdener Ilot D, Nouakchott	2225254469 / 2225251258
Mexico	Rosas Moreno N° 4-203 Colonia de San Rafael C.P. 06470 – Delegación Cuauhtémoc, Ciudad de México	(+52) 55 55468162
Montenegro	Rastovac bb, 81400, Niksic	+382 40 217 055
Netherlands	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
Nigeria	8, Isaac; John Str,G.R.A Ikeja Lagos	23408023360099
Paraguay	Denis Roa 155 c/ Guido Spano, Asunción	21665100
Peru	Calle los Negocios 428, Surquillo, Lima	(511) 421 6047
Portugal	Avenida Rainha D. Amélia, nº12-B, 1600-677, Lisboa	+351 210966324
Romania	Dudesti Pantelimon 23, 410554, Bucharest	031.805.49.58
Serbia	Rastovac bb, 81400, Niksic	+382 40 217 055
Slovakia	Milady Horakove 357/4, 568 02, Svitavy	420 461 540 130
Southafrica	Unit 25 & 26, San Croy Office Park, Die Agora Road, Croydon, Kempton Park, 1619, Johannesburg	(+27) 011 392 5652
Tunisia	2, Rue de Turquie, Tunis	21671333066
Ukraine	Block 6, Ap Housing Estate Topol-2, B, 49000, Dnepropetrovsk	380563704161 / 380563704161
Uruguay	Luis Alberto de Herrera 3468, 11600, Montevideo	598 2209 28 00
Vietnam	Lot 7 Ind. Zone for, Ha Noi	84437658111 / 84437658110



www.taurus-home.com